

IPC/WG/54/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 28 نوفمبر 2025

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة الرابعة والخمسون
جنيف، من 27 إلى 31 أكتوبر 2025

التقرير

الذي اعتمده الفريق العامل

مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الرابعة والخمسين في جنيف في الفترة من 27 إلى 31 أكتوبر 2025. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: الأرجنتين، أرمينيا، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، جمهورية التشيك، مصر، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، المكسيك، النرويج، بيرو، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، مكتب البراءات الأوروبي الآسيوي (EAPO)، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (31). ومثلت كل من: قبرص والرابطة الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA) وهنغاريا والهند وفلسطين بصفة مراقبين. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد ك. ناتسوم، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحّب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتُخبت السيدة أ. ميل-غاميز (المكتب الأوروبي للبراءات) رئيسة وانتُخبت السيدة ن. بوشمين (كندا) نائبة للرئيسة في دورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2025-2026.

4. وتولّت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمينة الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المراجع، كما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

المناقشات والاستنتاجات والقرارات

6. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر (ي) الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تقرير عن الدورة التاسعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1)

7. أحاط الفريق العامل علماً بعرض شفوي قدمته إدارة الصين الوطنية للملكية الفكرية (CNIPA) نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة في الدورة التاسعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1).

8. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على الترويج لستة من مشاريعها (المشاريع من الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، وهي المشاريع [F 207](#) و [F 209](#) و [F 211](#) و [F 213](#) و [F 217](#) و [F 218](#). ثلاثة من هذه المشاريع نشأت من المجالات المرشحة لخارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، وحدد مشروع واحد على أنه مرتبط بالتكنولوجيات الناشئة الجديدة (NETs).

9. وأشار إلى أن إدارة الصين الوطنية للملكية الفكرية (CNIPA)، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قد نشر في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر (ي) المرفق 53 من ملف المشروع) من أجل تجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

10. ناقش الفريق العامل 40 مشروع مراجعة يلي بياناها: [C 510](#) و [C 517](#) و [C 518](#) و [C 529](#) و [C 530](#) و [C 531](#) و [C 536](#) و [C 537](#) و [C 538](#) و [C 539](#) و [C 540](#) و [C 541](#) و [C 542](#) و [C 543](#) و [C 544](#) و [C 545](#) و [C 546](#) و [F 140](#) و [F 148](#) و [F 186](#) و [F 189](#) و [F 190](#) و [F 192](#) و [F 193](#) و [F 194](#) و [F 195](#) و [F 196](#) و [F 198](#) و [F 199](#) و [F 200](#) و [F 201](#) و [F 204](#) و [F 206](#) و [F 207](#) و [F 208](#) و [F 209](#) و [F 211](#) و [F 213](#) و [F 217](#) و [F 218](#).

11. وأقر الفريق العامل 17 مشروع مراجعة، بما في ذلك مشروع واحد هو [F 206](#)، والذي تمت الموافقة عليه واستكمل فيما يتعلق بتعديلات المخطط فقط، وسيدخلان حيز النفاذ في النسخة IPC 2027.01؛ واستكمل 13 من أصل 17 مشروعاً تمت الموافقة عليها، والتي تتناول تعديلات التعريف فقط وستُدمج في النسخة IPC 2026.01. وتشمل هذه المشاريع: [C 517](#) و [C 518](#) و [C 529](#) و [C 530](#) و [C 531](#) و [C 540](#) و [F 140](#) و [F 189](#) و [F 190](#) و [F 194](#) و [F 196](#) و [F 198](#) و [F 200](#)، في حين أن تعديلات المخطط الخاصة بها قد استُكملت من قبل فريق العمل في دوراته السابقة.

12. ووافق الفريق العامل على تعديلات المخطط والتعريف للمشروع [C 510](#)، الناتجة عن فحص المراجع التبادلية وتصحيح الأخطاء الواضحة. وستدخل جميع التعديلات حيز النفاذ في النسخة IPC 2026.01. وأحاط الفريق العامل علماً بأن قائمة التوافق المنقحة والمصححة في المشروع [C 519](#)، تمت الموافقة عليها إلكترونياً في سبتمبر 2025 على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات (انظر (ي) المرفق 20) وستُدرج في النسخة IPC 2026.01. وبذلك يكون المشروع [C 519](#) قد اكتمل.

13. وأشار الفريق العامل أن المشروع [C 544](#) يُعتبر مكتملاً دون الحاجة إلى اتخاذ مزيد من الإجراءات.

14. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

15. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع الصيانة التالي:

الكهرباء: [M 849](#) (المقرّر - مكتب الاتحاد الأوروبي) - نشأ عن المشروع [F 195](#).

صيانة التصنيف الدولي للبراءات

16. ناقش الفريق العامل 10 مشاريع صيانة يلي بياناها: [M 627](#) و [M 633](#) و [M 634](#) و [M 838](#) و [M 839](#) و [M 843](#) و [M 844](#) و [M 845](#) و [M 846](#).

17. وأقر الفريق العامل 8 مشاريع صيانة، وتم اعتماد وإنجاز مشروعين اثنين فيما يتعلق بتعديلات المخطط و/أو التعاريف، وستُدْرَج في النسخة IPC 2026.01، وهي المشاريع [M 838](#) و [M 839](#) و [M 843](#). وجرّت الموافقة على مشروعين اثنين فيما يتعلق بتعديلات المخطط و/أو التعاريف، وسيتم دمجهما في النسخة IPC 2027.01، وهما: [M 844](#) و [M 845](#). وفي ذات الوقت، وافق الفريق العامل على تعديلات المخطط والتعاريف الناتجة عن مقترحات متعددة، وستُدْرَج تعديلات التعاريف في النسخة IPC 2026.01، وتخص المشروع [M 634](#). وأشار الفريق العامل إلى أن تعديلات المخطط والتعاريف التي تمت الموافقة عليها للمشروع [M 633](#) ستُدْمَج في النسخة IPC 2027.01. وأبلغ الفريق العامل كذلك بأن تجميعاً للتصحّيات التي أدخلت على الأخطاء الواضحة في النسختين الإنكليزية والفرنسية من مخطط المشروع [M 631](#) (انظر (ي) المرفق 32)، سيُدْرَج في النسخة IPC 2026.01.

18. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع ذات الصلة المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة على المنتدى الإلكتروني.

19. ووافق الفريق العامل على إنشاء مشروع صيانة الجديدين التاليين:

الميكانيكا: [M 847](#) (المقرّر – الولايات المتحدة الأمريكية) – نشأ عن المشروع [M 634](#)؛

والكيمياء: [M 848](#) (المقرّر – جمهورية كوريا) – نشأ عن المشروع [M 627](#).

تعاريف التصنيف الدولي للبراءات

20. ناقش الفريق العامل مشروع تعريف واحد، وهو: [D 313](#).

21. ووافق الفريق العامل على تعديلات التعاريف الواردة في المشروع [D 313](#) واستكملها وستُدْمَج في النسخة IPC 2027.01.

22. ويشار إلى حالة المشروع في المشروع [D 313](#) على المنتدى الإلكتروني، كما تتوفر القرارات والملاحظات في مرفق "قرار الفريق العامل" للمشروع [D 313](#) على المنتدى الإلكتروني.

وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500

23. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أعدّه المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من مخطط التصنيف الدولي للبراءات (انظر (ي) المرفق 57 لملف المشروع [WG 191](#)).

24. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 20 مشروعاً نشطاً، جرى التوصل إلى اتفاق، أو سيتم ذلك قريباً، بشأن المشاريع الأربعة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستُدْرَج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2027.01.

[M 284](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية G03F (المقرّر – الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 294](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A47B (المقرّر – ألمانيا)

[M 301](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية D02H (المقرّر – الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 309](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الفئة الفرعية A22B (المقرّر – إسرائيل)

25. وأبلغ الفريق العامل بأنه ينبغي مواصلة المناقشات في إطار ما تبقى من 16 مشروعاً على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات.

26. وشجع الفريق العامل المكاتب على القيام بشكل فعال بمهمة حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط. وقال إنه ينبغي للمكاتب الراعية في التطوع إبلاغ المكتب الدولي بالفئات الفرعية المفضلة لديها من خلال الاختيار من الجدول المحدث لملف المشروع [WG 191](#)، وسيقوم المكتب الدولي حينها بإنشاء مشاريع من الفئة M على المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات، وسيضع تلك المكاتب كمقررين.

27. وأشارت الأمانة إلى أن جدولاً محدثاً يلخص حالة حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف سيُنشر في ملف المشروع [WG 191](#).

الدورة المقبلة للفريق العامل

28. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقع في الدورة القادمة، وافق على تكريس أول يومين ونصف لمجال الميكانيكا، ونصف اليوم التالي بعد الظهر لمجال الكيمياء، واليومين الآخرين لمجال الكهرباء.

29. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الخامسة والخمسين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

من 27 أبريل إلى 1 مايو 2026.

اختتام الدورة

30. اختتم الرئيس الدورة.

31. واعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع
وبالوسائل الإلكترونية في 28 نوفمبر 2025.

[يلي ذلك المرفقان]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French)

ALLEMAGNE/GERMANY

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Stefanie GABRIEL (Ms.), Deputy Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Elisabeth ESSEL (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Martina FRITZSCHE-HENKE (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Mark KAMINSKI (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Christoph LAMPELSDORFER (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Steffen MÜNCH (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Thomas SCHENK (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Peter SCHULLER (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Florian SIEBEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Veronika TINKL (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Tonia THIETZ (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Fahad ALNAFJAN (Mr.), Patent Expert, Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdulahakim ALSAEED (Mr.), Patent Expert, Patents Department, The Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Rawabi ALMUHIMED (Ms.), Patent Expert, Patents Department, The Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Nadia SOCOLOFF (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ARMÉNIE/ARMENIA

Vardan AVETYAN (Mr.), Chief Specialist, Inventions and Industrial Designs, Examination Department, Intellectual Property Office, Ministry of Economy of the Republic of Armenia, Yerevan

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head, Standards, Classification and Information Technology Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Rio de Janeiro

Darcio PEREIRA (Mr.), Expert, Department of Intellectual Property and Metrology, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Campinas

Anderson Willian DE SOUZA BALTAZAR (Mr.), Expert, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry, Commerce and Services (MDIC), Rio de Janeiro

Cristina ALEXANDRE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BULGARIE/BULGARIA

Radoslava MLADENOVA (Ms.), Patent Examiner, Directorate "Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs", The Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LIU Yonggang (Mr.), Director, Documentation Management Division, Patent Documentation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

DONG Qian (Ms.), Deputy Director, Division III, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

WU Xin (Mr.), Section Head, Telecommunications Division, Patent Examination Cooperation Center (PECC) Guangdong, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Guangzhou

DU Lingyan (Ms.), Examiner, Patent Examination Cooperation Center (PECC) Beijing, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ÉGYPTE/EGYPT

Heba ABOUMOHAMED (Ms.), Senior Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology, Ministry of Scientific Research (ASRT), Cairo

Marwa HOSNY (Ms.), Senior Pharmaceutical Patent Examiner, Patent Technical Examination, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology, Ministry of Scientific Research (ASRT), Cairo

ESPAGNE/SPAIN

Silvia GRANGEL TOMÁS (Sra.), Técnico Superior, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria y Turismo, Madrid

Otón FERNÁNDEZ (Sr.), Examinador de patentes, Departamento de Patentes y Tecnología de la Información, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria y Turismo, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Aare ABRAMS (Mr.), Chief Examiner, Patent Department, The Estonian Patent Office, Tallinn

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Jill GRAY (Ms.), Acting Director, Classification Standards and Development, Office of International Patent Cooperation/Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Susan DYE (Ms.), Patent Classifier, Chemical, Office of International Patent Cooperation / Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Christopher JETTON (Mr.), Patent Classifier, Office of International Patent Cooperation / Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Gustavo LOPEZ (Mr.), Patent Classifier, Office of International Patent Cooperation/ Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Lada TSIKUNOVA (Ms.), Section Chief, IPC Section, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Dmitrii GUDILIN (Mr.), Expert, Examination Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Nataliia ALISOVA (Ms.), Senior Examiner, IPC Section, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Andrei SHPIKALOV (Mr.), Senior Researcher, IPC Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, IPC Section, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Fedor SARATOVSKII (Mr.), Researcher, IPC Section, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Ekaterina PAVLOVA (Ms.), Senior Specialist, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Ekaterina IVLEVA (Ms.), Consultant, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission - Classification international de brevets (CIB), Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Géraldine VENTORUZZO (Mme), Experte en électricité, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, Patent Examination, Intellectual Property Office of Ireland (IPOI), Department of Enterprise, Tourism and Employment, Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

JAPON/JAPAN

KATO Norihisa (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MIYACHI Masato (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KODAKA Kosho (Mr.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

TAKAKUSAKI Ayane (Ms.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

HODOZUKA Haruka (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KAMURA Yasumitsu (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KAWAHARA Koji (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SHIBAGAKI Toshio (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SHIMIZU Hirokatsu (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SUDO Hideki (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

SETOI Ayana (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KUDO Yuki (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Gabriela Stephania ANAYA GONZALEZ (Sra.), Experta en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Rita Jacqueline BRAVO CORIA (Sra.), Experta en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Sinuhe GONZALEZ ALCALA (Sra.), Experta en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Alicia MARMOLEJO FLORES (Sra.), Experta en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Experto en Propiedad Intelectual, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

NORVÈGE/NORWAY

Bente AARUM-ULVÅS (Ms.), Chief Examiner, Litigation and Industry/Patents, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Ministry of Trade, Industry and Fisheries, Oslo

PÉROU/PERU

Belén GONZALEZ GONZALEZ (Sra.), Coordinador Técnico, Área Farmacéutica, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima

Beatriz CAMACHO CALIZAYA, Coordinadora de ingeniería, Dirección de Invenciones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KOH Won Kyou (Mr.), Deputy Director, Patent Legal Administration Division, Ministry of Intellectual Property (MOIP), Daejeon

PARK Sung Chul (Mr.), Deputy Director, Patent Legal Administration Division, Ministry of Intellectual Property (MOIP), Daejeon

KWON Min Su (Ms.), Assistant Deputy Director, Patent Legal Administration Division, Ministry of Intellectual Property (MOIP), Daejeon

JUNG Byungte (Mr.), Head, Intellectual Property Information Infrastructure Department, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JEONG Jieun (Ms.), Team Leader, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

JO JinSeo (Ms.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

KIM Youngji (Ms.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

LEE Youngkyung (Ms.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

KIM Juhyeok (Mr.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

LEE Jaeheon (Mr.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

GWAK Jieun (Ms.), Expert, International Cooperation Team, Korea Institute of Intellectual Property Promotion (KIPRO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Svetlana LEVITCHI (Ms.), Principal Consultant, Examination Division/Patents Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva POKORNÁ (Ms.), Search Expert, Industrial Property Training Institute Section, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Simona RADU (Ms.), Patent Examiner, Patents Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Ana PREJBEANU (Ms.), Patent Examiner, Patents Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Rhys WILLIAMS (Mr.), Senior Patent Examiner, Secure Patents, United Kingdom Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner, Secure Patents, United Kingdom Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Peter BURNS (Mr.), Senior Patent Examiner, Secure Patents, United Kingdom Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Patrick PURCELL (Mr.), Senior Patent Examiner, Secure Patents, United Kingdom Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Secure Patents, United Kingdom Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

SERBIE/SERBIA

Ivana KRDZIC (Ms.), Senior Patent Examiner, Chemistry and Chemical Technology Department, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade

Zorica PETROVIC (Ms.), Patent examiner, Patent sector, The Intellectual Property Office, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia, Belgrade

SUÈDE/SWEDEN

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef, Examen matériel des brevets et CCP, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

Lauriane ANGUÉ (Mme), experte en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Département fédéral de justice et police (DFJP), Berne

UKRAINE

Inna SHATOVA (Ms.), Deputy Head, Department of Intellectual Property and Innovations, Ministry of Economy, Environment and Agriculture of Ukraine, Kyiv

Svitlana ZHAIVORONOK (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Department of International Cooperation, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPIO), Kyiv

Olena SHEKA (Ms.), Leading Expert, Physics and Engineering Unit, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPIO), Kyiv

Oleksii BIELIAKOV (Mr.), Head, Work with International Classifications Unit, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPIO), Kyiv

Maryna POHREBNA (Ms.), Head, Examination of National Applications in Technical Fields Unit, Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations (UANIPIO), Kyiv

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

CHYPRE/CYPRUS

Savva HADJIMINAS (Mr.), Attaché, Intellectual Property and Digital Affairs, Permanent Mission, Geneva

HONGRIE/HUNGARY

Ildikó DIÓSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Pharmaceuticals and Agrochemicals Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Seetha Raman ARUMUGANAINAR (Mr.), Assistant Controller, Patent Office, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Saurabh DWIVEDI (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Kolkata

Vishakha GUPTA (Ms.), Assistant Controller, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

Raghavendra MADASETTY (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Patent Office, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Sreedhar PANCHUMARTHI (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Patent Office, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Sylviya S (Ms.), Assistant Controller, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Anil TAGALE (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry Delhi

Praveen Kumar GOND (Mr.), Examiner, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

Narasimha GUNDEBOINA (Mr.), Examiner, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Sai Santhosh Kumar IRRINKI (Mr.), Examiner, Patents and Designs, Controller General Of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Madduri LAVANYA (Ms.), Examiner, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Chennai

Pratibha PRATIBHA (Ms.), Examiner, Patents and Designs, Controller General of Patents, Designs and Trade Marks (CGPDTM), Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

PALESTINE

Hassan ANSAWI (Mr.), Director, Patents and Industrial Designs, Intellectual Property Department, Ministry of National Economy, Ramallah

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Armen AZIZYAN (Mr.), Advisor to the President, Senior Executive, Moscow

Artem EZHOV (Mr.), Principal Examiner, Examination Department, Chemistry and Medicine Division, Moscow

Valerii MALAI (Mr.), Principal Examiner, Examination Department, Moscow

L'OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head, Classification Board, Rijswijk

Agnès MERLE GAMEZ (Ms.), Classification Board, Rijswijk

Jérôme CARRÉ (Mr.), Classification Board, Munich

Patrick CORCORAN (Mr.), Classification Board, Munich

Massimo CRESCENTI (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Nathalie GEISLER (Ms.), Classification Board, Rijswijk

Michael MAY (Mr.), Classification Board, Munich

Ciro PERNICE (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Mark PLEHIERS (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Peter SWARÉN (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Erik TORLE (Mr.), Classification Board, Munich

Rossana VINCI (Ms.), Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board, Munich

IV. ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students' Association (ELSA International)

Eleonora CAPELLI (Ms.), Head of Delegation, Brussels,

Miruna-Gianina COJOCARU (Ms.), Delegate, Brussels

V. BUREAU/OFFICERS

présidente/Chair: Agnès MERLE GAMEZ (Mme/Ms.) (OEB)/(EPO)

vice-présidente/
Vice Chair Nancy BEAUCHEMIN (Mme/Ms.) (CANADA)

secrétaire/
Secretary: XU Ning (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

XU Ning (Mme/Ms.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Ms.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Caroline SCHLESSINGER (Mme/Ms.), secrétaire II de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Secretary II, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائب الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. تقرير عن الدورة التاسعة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1) عرض شفهي تلقيه إدارة الصين الوطنية للملكية الفكرية (CNIPA) نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة.
5. مشاريع مراجعة التصنيف في مجال الميكانيكا
انظر(ي) المشاريع: [C 536](#)، [C 538](#)، [C 543](#)، [C 546](#)، [F 148](#)، [F 186](#)، [F 192](#)، [F 193](#)، [F 199](#)، [F 206](#)، [F 207](#)، [F 208](#)، [F 209](#)، [F 211](#)، [F 213](#).
6. مشاريع مراجعة التصنيف في مجال الكهرباء
انظر(ي) المشاريع: [C 510](#)، [C 517](#)، [C 518](#)، [C 530](#)، [C 537](#)، [C 539](#)، [C 540](#)، [C 545](#)، [F 140](#)، [F 189](#)، [F 190](#)، [F 194](#)، [F 195](#)، [F 196](#)، [F 198](#)، [F 200](#)، [F 201](#)، [F 204](#).
7. مشاريع مراجعة التصنيف الدولي للبراءات في مجال الكيمياء
انظر(ي) المشاريع: [C 529](#)، [C 531](#)، [C 541](#)، [C 542](#)، [C 544](#)، [F 217](#)، [F 218](#).
8. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الميكانيكا
انظر(ي) المشاريع: [M 634](#)، [M 843](#)، [M 845](#)، [M 846](#).
9. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الكهرباء
انظر(ي) المشاريع: [M 633](#)، [M 838](#)، [M 839](#)، [M 844](#).
10. مشاريع صيانة التصنيف في مجال الكيمياء
انظر(ي) المشروعين: [M 627](#)، [M 842](#).
11. مشاريع تعريف التصنيف في مجال الميكانيكا
انظر(ي) المشروع: [D 313](#).
12. وضع حذف الحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من M 200 إلى M 500
انظر(ي) المشروع: [WG 191](#).
13. الدورة القادمة للفريق العامل
14. اعتماد التقرير
15. اختتام الدورة

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]